HONGHADN SCHEET ALDSKEH, SONDON WCZ 42 : Vartmould Park Road, Dondon N.W.S. 13 desured 1420. Com Propose Folgon Sun de obatale, la potente continuare la mie ruconche en lible, taca per socrare è traduttore del Mele in inglese, monohé orities e con mentatore english dell'opera oura. I resultatio de queste vidagen sons state ben mague: à orman chiera che il Made men hia avoute peut de quettra traduttra ingliar. Bi tentla, a quanto pare, de dell'attente all'astronya medican No traducion, nalla prima mata, dell' Etlociata, aberon poems prostered del Seconte pelaconteno.

THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE.

(UNIVERSITY OF LONDON)

HOUSHTON STREET,
ALDWYCH,
LONDON, W.C.2. Fra i critici e storici inglesi della letteratura italiana, non me ho trovate findra uno che andasse ottre un semplice accenno passaggero al Meli, qualificandolo come uno du buoni poeti dialettali italiani. Le le poche traduzioni inglesi fossero reperibili, si potrebbe ancora servere un alticolo sulla fortuna (minima!) del Nostro in Inghiltora; ma sono purtrepo irreperibilio tali mi risultano fino a questo momento. Non solo mancano quasi del tutto le indicazioni editoriali, ma dove queste si trovano trattasi di publicazioni private e non di rugdani edizioni di case editrisi. Le ho cercate in tutte le maggiori biblioteche di Londra, compresa quella del British Museum; he consultate tutte le opere in italians al British Museum per indi-

dose in Italian at British Musicum from indi-Les Butish Museum; the consultate tails le giori biblistiske de Lombra, compresson guella ance editions. The proceeder in time to may publicazione private è mon de rugiliar estigione de editorial, my close questi or treveno tration de selo mencano quasi del tutte la volucazioni o tali ma rimiltano fine a quisto momente. Non Infullian; me some purstrype verefundel ticke sulla fertura (minima!) del Nostro in refresher a potable comera service ich an-Le le poda traduzion englias fersion du Burn poet oudlettel stalion. passeggere at ethete, qualificientelle some une como ato resultanose altera un demplica accamad restance italicana, mor on the travate fination Sun i entre a attre ingles della lett -THE PARTY PRIECOMES, ESTRAND " LONDON HOUSE TOWNERS THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE.

(3 THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE. TELEPHONE: HOLBORN 7688
TOLEGRAMS: "POLECONICS, ESTRAND, LONDON.

Cazioni editoriali e bibliografiche: mulla o quasi nulla. Frugando e scartabellando, mi sono però imbattuto nell'autobiografia del primo traduttore (in ordine cronologico, per lo meno) del Meli, e cioè Miss E. Colselia Knight. Il Meli Ledico un'ode a questa gentaldonna inglese, Liglia d'un ammilaglio, che visite Palvimo nel 1799 e nel 1800, dimorandori molti mesi. L'autobiografia (ho sotte mane l'edizione del 1861) la dimostra vivace, intelligente e colta. Parla de Palermo nel capitalo VIII, senza perattro mendiscorso è che, in mancanza (almens per ora) di Zienar G. Meli! dati sufficienti per un articolo sulla fortuna del M. in Inghilterra, Le proporrei invece un ar-ticolo sulla personalita e sulle esperienze italiane e siciliare di Miss Cornelia Knight, un articolo che partible firse brendere come punto di partinza l'ode summerzionata del Meli stisso. Le andrebbe un article di questo genere ! Cordialmente 1 F. M. Guercus.

3) THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE. носентон зумеет, LONDON, W.C.Z. WOOHOL CHARTES correr editorali e bibliografiche: nucla o guess rulle. Fragando e oceatabellando, ma sono pera intertesta rull antebiograpes del prima tradition (a value crondages, fit to upos) del Well, e vice Miss E. Calmelin Knight. It Mel dedice an ode a questa gestaldens englise Ingles of un committeefles, als mate Palerine and 1999 a nel 1860, dishowardor moth mesi, El an the grapes (40 oute man l'edizione del 1861) la discourse more antelligente a cotta. Parta alter of Enterms me capatale VIII, sender practice more Da conclusione do tuto questo descrito Bring G. Meli. diacous à che, un mancanza (abound per ora) de date sufficients for un outiled suble fortuna bel M. in Sighttens 1: Se proporer indee us ara section on Miss Corneles Knight, we article che extende from fremetere come from the che partings lede sammer fronte del Met stone. Le condrables un article de quart genera à Cordinante 1 5, of Guerras.

THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE. (UNIVERSITY OF LONDON)

TELEPHONE: HOLBORN 7686

TELEGRAMS: "POLECONICS, ESTRAND," LONDON.

HOUGHTON STREET, ALDWYCH, LONDON, W.C.2.

5 ttobre, 1955.

Caro Brofessore, Grazie della Sua gradita del 30 settembre. I Sarà ben liete di vederla quando verrà a Sondra nel prossimo aprile. Non son potuto andore in Italia quest'anno, come potuto andre in opero di potervi trascorrere avrei voluto, ma opero di potervi trascorrere alcune settimane dell'estate ventura. La Sicilia, purtroppo, è molto lontana e il viaggis costosiosimo; e non Le saprei dire quando, cogl'impegni familiari she ho, potro permetterme questo lusso. In quanto a citazioni dal mio lebro, non Ino proprio nulla in contrario, ne l'avrebbe, cie In attesa, dunque, del nostro incontro fra sei mesi, Le contraccambio is più do, il mio editore. cordiale salute. F. M. Guercio.